

stefani xd/md/kd

chapeadoras monolaterales automáticas para la industria del mueble



stefani xd/md/kd

The logo for the stefani xd model, featuring the text 'stefani' in a light blue font above 'xd' in a white font, both centered on a dark blue square background with a lighter blue curved shape at the top.

stefani xd

- alta productividad con redondeado hasta 30 m/min
- tecnologías para la optimización de la calidad del hilo de cola

The logo for the stefani md model, featuring the text 'stefani' in a light blue font above 'md' in a white font, both centered on a dark blue square background with a lighter blue curved shape at the top.

stefani md

- velocidad hasta 25 m/min
- trabajo de madera maciza hasta 22 mm y cantos con 3 radios distintos

The logo for the stefani kd model, featuring the text 'stefani' in a light blue font above 'kd' in a white font, both centered on a dark blue square background with a lighter blue curved shape at the top.

stefani kd

- velocidad hasta 20 m/min
- trabajo de madera maciza hasta 12 mm y cantos con 2 radios distintos





stefani xd



STEFANI XD

Velocidad de avance max	m/min	25 (30)*
Espesor canto	mm	22
Espesor tablero	mm	8 – 60
Aire comprimido	bar	6

* en función de la composición

Adecuada para la producción industrial de lotes homogéneos o heterogéneos y para el uso intensivo incluso con varios turnos diarios. Gracias a su versatilidad y a sus longitudes útiles de hasta 9 m, encuentra aplicación en cualquier tipo de realidad productiva para garantizar con facilidad una producción rentable personalizando la calidad de acabado, las prestaciones, el grado de flexibilidad y cualquier otro aspecto útil que permite satisfacer las exigencias de producción y del mercado.



stefani md



STEFANI MD

Velocidad de avance	m/min	22*-25*
Espesor canto	mm	0,4 - 15 (22 opz.*)
Espesor tablero	mm	10 - 60
Aire comprimido	bar	6

* en función de la composición

Versátil y con alta productividad.

Gracias a los grupos operadores automáticos y a la velocidad de trabajo hasta 25 m/min, es la chapadora perfecta para las industrias que necesitan producir de manera continua un gran número de tableros, incluso distintos.



stefani kd



STEFANI KD

Velocidad de avance	m/min	20
Espesor canto	mm	0,4 - 8 (12 opz.*)
Espesor tablero	mm	8 - 60
Aire comprimido	bar	6

* en función de la composición

Utilización continua e versátil con soluciones para elaboraciones de calidad, estas son las características que distinguen a **stefani kd**.

Todo lo que te esperas de una chapeadora: como la posibilidad de utilizar cola EVA y Poluretánica, gracias al depósito SGP i a los grupos con ejes electrónicos que permiten el set un automático para 2 radios diferentes, infinitos cantos finos y en madera maciza hasta 12 mm.

Es la chapeadora ideal para todas las empresas que tienen la necesidad de producir muchos paneles, incluso diferentes entre ellos.



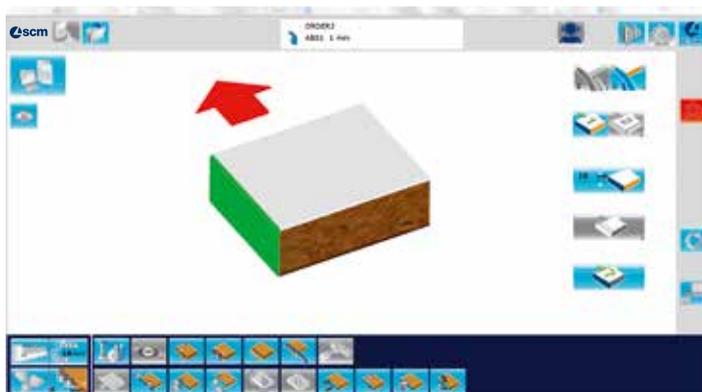
stefani xd/md/kd

software



CONTROL STARTOUCH: UTILIZAR LA MÁQUINA CON SOLO TOCAR

Una gestión sin errores con el terminal Touch Screen y gráfica personalizada para seleccionar las principales funciones de manera fácil y intuitiva.
md



MAESTRO PRO EDGE: DISEÑA TU TABLERO PENSANDO A “QUÉ PRODUCIR” Y NO A “CÓMO PRODUCIR”

- vista previa 3D de la pieza trabajada con posibilidad de orientación a 360°
- trabajo flexible Lote 1 con cambios de programa continuos desde lista/código de barras sin vaciado de máquina ni espacio intermedio mínimo
- vista previa del lado correcto de introducción gracias a la aplicación SIDE FINDER
- cómoda interfaz operador 17” con pantalla táctil
xd



**SAVENERGY:
MENOR CONSUMO
= MENOR COSTE**
Ahorro hasta el 10% en el consumo de energía anual gracias al paquete de soluciones de ahorro energético.

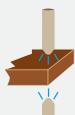




INTRODUCCIÓN ASISTIDA DEL TABLERO

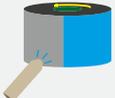
Sistema para introducir piezas estrechas de gran tamaño.
xd

DISPOSITIVOS DE ACABADO CON LÍQUIDO



Antiadhesivante AAR

Evita que los restos de cola se pequen a los tableros



Antiadhesivante para rodillo de presión

Impide que la cola se peque al primer rodillo de presión
xd



Dispositivo de refrigeración ASR

Evita que la cola se peque a las herramientas (*xd*)



Dispositivo nebulizador para cantos delicados

Facilita el trabajo de tableros con cantos delicados o revestidos con film de protección



Dispositivo nebulizador para acabado del canto

Facilita el acabado del canto de plástico y reaviva los colores junto con el grupo de cepillos

AAR



RECTIFICADOR: LÍNEA DE UNIÓN PERFECTA

La superficie perfecta para encolar el canto se obtiene utilizando herramientas de gran diámetro (100 mm)

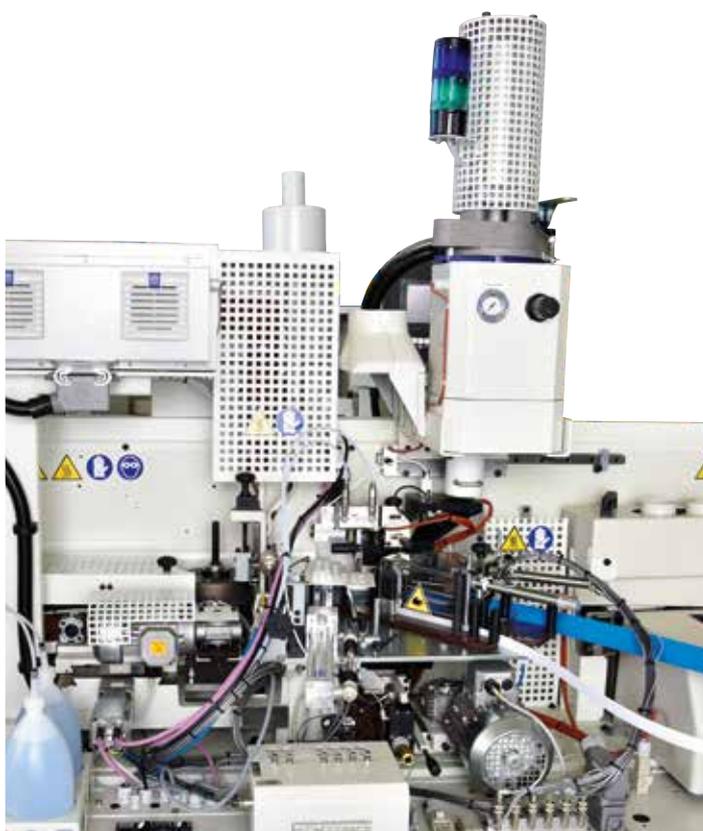
- cero vibraciones durante el trabajo con herramientas Hydro Lock (*xd*)
- aspiración optimizada "ED-SYSTEM" con herramientas de diamante

RTE
kd
md



stefani xd/md/kd

grupos operadores



GRUPO DE ENCOLADO: APLICACIÓN PERFECTA DEL CANTO

Óptimo encolado del canto gracias a las aplicaciones avanzadas utilizadas, PU BOX L y Airfusion, para garantizar un acabado de máximo nivel.

VC 600



PU BOX L: SÓLO LA CANTIDAD DE COLA NECESARIA, SIN DERROCHES

Prefusor integrado para fundir cartuchos de cola poliuretánica de 2 kg. Alta versatilidad gracias a la posibilidad de cambio flexible con cola EVA.



Cabezal de difusión slot para la aplicación de cola en el canto del tablero

ALMACENES HASTA 6 CANTOS

Almacenes con capacidad para 6 cantos que aseguran cambios inmediatos cuando se agota el rollo o se desea cambiar de color.



Almacén vertical de 6 rollos
xd

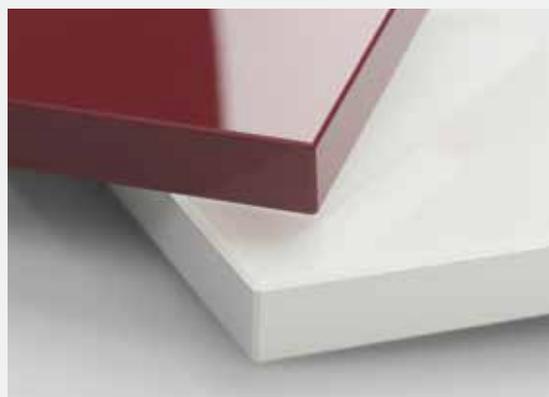
AirFusion

by 

Calidad de acabado sorprendente se puede conseguir con la tecnología AirFusion, que permite el chapeado sin el uso de cola y, por lo tanto, hace **invisible el punto de unión entre canto y tablero**. Aire a alta temperatura y a presión es transportado sobre un canto **específico**, luego una capa de material de este canto se funde con el tablero y hace superfluo el uso de la cola.

La tecnología AirFusion, extremadamente versátil, es compatible y **se integra perfectamente con las tecnologías tradicionales de encolado** y también está disponible en toda la gama de chapeadoras SCM.

AirFusion se puede configurar para obtener diferentes prestaciones, con velocidad hasta 25 metros por minuto.



**Copyright REHAU AG +CO*

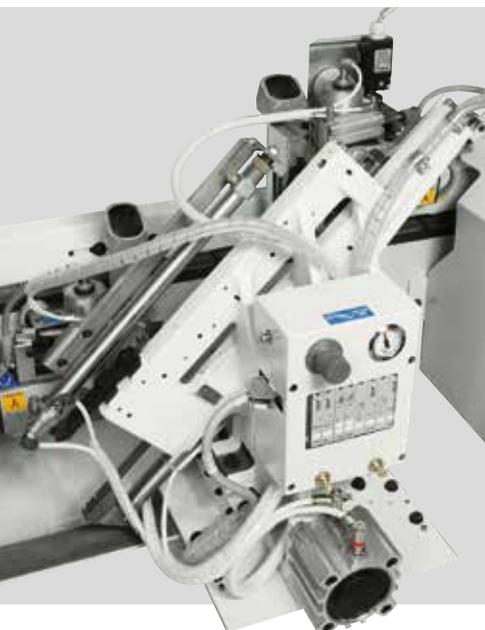
TANQUE COLA SGP: HILO COLA PERFECTO

Obtenido gracias a la precisa regulación de la dosificación y al especial rodillo fresaado con paso variable. La utilización de cola EVA y Poliuretánica es posible mediante el particular tratamiento antiadherente del depósito y por un sencillo y rápido cambio cola.



stefani xd/md/kd

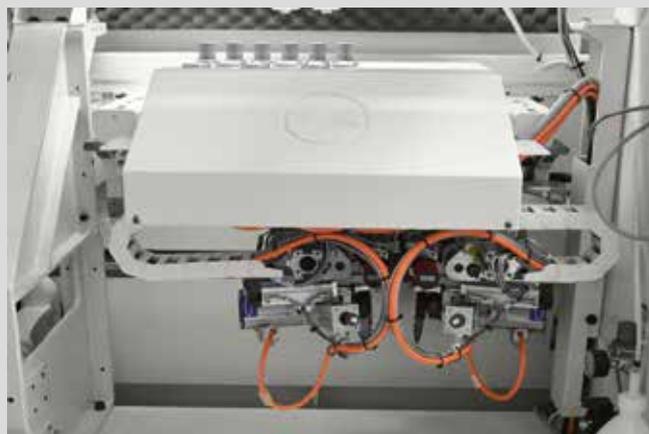
grupos operadores



K/SEL
kd
md

GRUPO RETESTADOR: ACABADO PERFECTO EN TODO MOMENTO

Óptimo corte de la parte sobrante garantizado por una cinemática precisa y fiable en cualquier condición de trabajo. Velocidad hasta 30 m/min



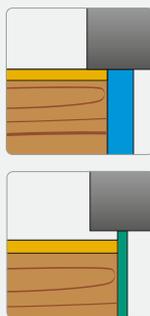
YU/SP-750
md
xd

REFILADOR: DESBASTE Y ACABADO DEL CANTO

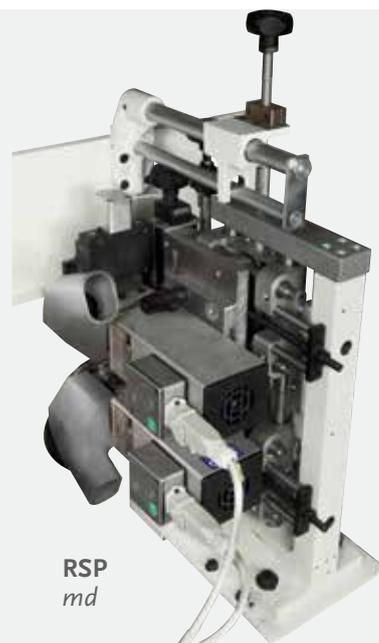
Refilado del canto macizo o desbaste del canto sobrante para favorecer el biselado.

R-E

Movimientos sobre guías lineales con recirculación de esferas.



Dispositivo para las 2 posiciones



RSP
md

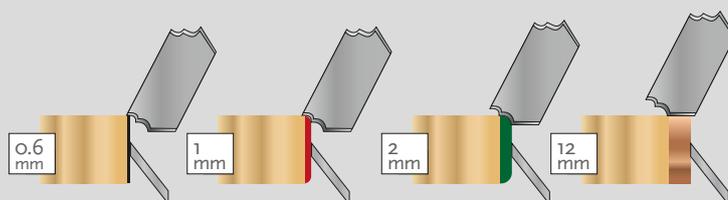


RS/K
kd

BISELADOR: ACABADO Y VERSATILIDAD

Óptimo acabado del canto gracias a una sólida estructura exenta de vibraciones.

Tiempos reducidos de cambio de trabajo gracias a los paquetes personalizables de automatización.



R-HP multiedge Refilador/biselador

Elaboración con puesta a punto automática de 2 radios diferentes, infinitos cantos finos y madera maciza hasta 12 mm.

kd



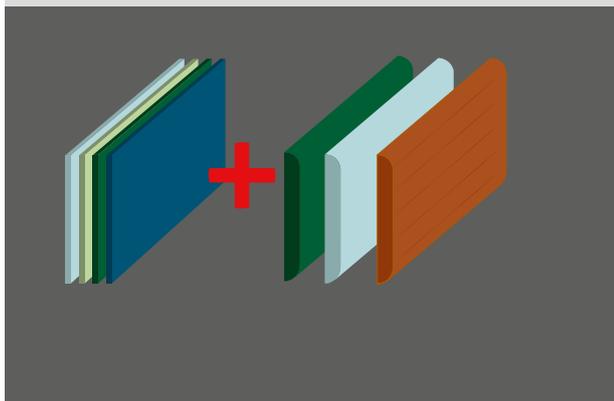
RI/S
Posibilidad de trabajo con puesta a punto automática de 3 radios diferentes infinitos cantos finos (versión Multiedge) o madera maciza hasta 15 mm.

md

RSU-E

Interacción mínima con el tablero mediante movimientos sobre guías lineales con recirculación de esferas.

xd



TWINFEELER

Insuperable acabado con coprador y precopador escalonado de alta velocidad.

xd

stefani xd/md/kd

grupos operadores

REDONDEADORES DE 2 MOTORES

Excelente calidad de acabado y distintos niveles de productividad gracias a una gama completa de soluciones para el redondeado y el refilado del tablero.



ROUND/SK – 18 m/min

Trabajo completo del tablero con función doble de redondeado y refilado.

kd
md

REDONDEADORES DE 4 MOTORES

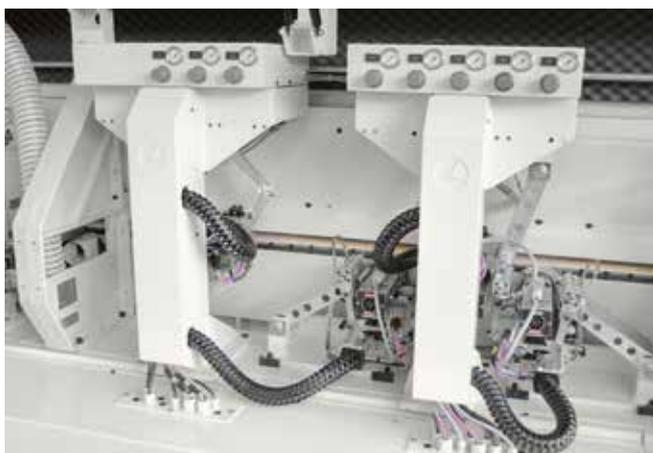
Altas prestaciones y uso universal garantizados con la arquitectura de 4 motores para trabajar incluso cantos de madera.



ROUND 4M – 22 m/min

Redondeado y refilado con cantos de madera y tableros de distinto perfil y radio.

md



ROUND 4 – HASTA 30 m/min

Ideal en procesos de alta y altísima productividad con tableros de distinto perfil, radio y material.

xd



DISPOSITIVO MULTIEDGE ROUND SK
Ajuste automático para el trabajos de cantos con radio y finos.



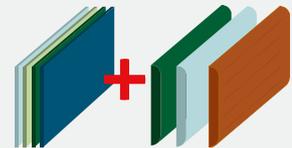
PAQUETES DE AUTOMATIZACIÓN



MULTIEDGE 2R
xd



MULTIEDGE 3R
xd



Cambio de trabajo flexible con infinitos cantos finos más 3 radios



POSICIONAMIENTO LATERAL DESDE CN DE COPIADOR/HERRAMIENTA
xd

INTERFAZ HERRAMIENTA/MOTOR ZERO LOCK
xd



stefani xd/md/kd

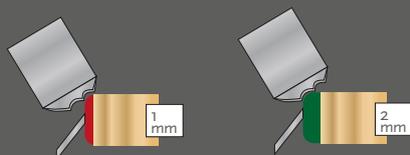
grupos operadores

RASCACANTO: ACABADO PERFECTO DE LOS CANTOS DE PLÁSTICO

Excelente acabado de los cantos de plástico gracias al lijado de los cantos ya refilados.

RAS-HP MULTIEDGE

Trabajo de dos radios diferentes con posicionamiento neumático o desde CN.



RAS 1000

Cambio del radio de trabajo rápido y fácil gracias a la sustitución del cabezal portaherramienta con copiadores giratorios.

kd md

RAS/S 2P

Cambio automático del radio de trabajo mediante posición neumática doble de la herramienta.

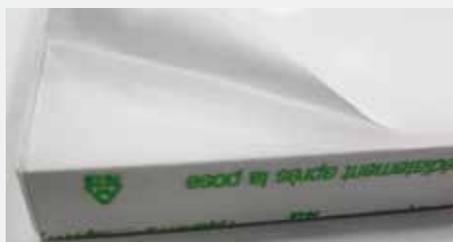
md



RCS-E

Ideal para trabajar materiales delicados. Interacción mínima con el tablero gracias a movimientos lineales sobre guías con recirculación de esferas.

xd



Adecuado para el uso de tableros revestidos con film.

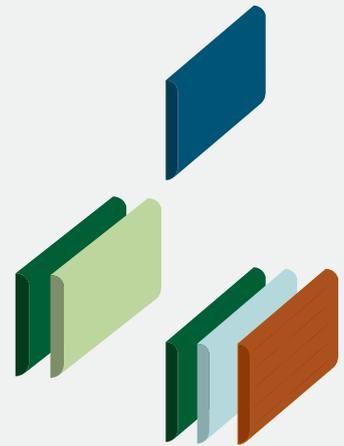
PAQUETES DE AUTOMATIZACIÓN



Rascacanto
2 radios



Rascacanto
3 radios



Variantes para el cambio
automático de trabajo.

TABLEROS PROVENIENTES DE TRABAJO NESTING

Óptimo acabado de tableros con orificios para herrajes en el lado superior, gracias al copiador con 3 puntos de apoyo giratorios (opcional para grupos refilador y rascacanto) o con copiador estándar y dispositivo Nesting Lock.



Copiadores nesting
kd
md



Nesting Lock
xd

stefani xd/md/kd

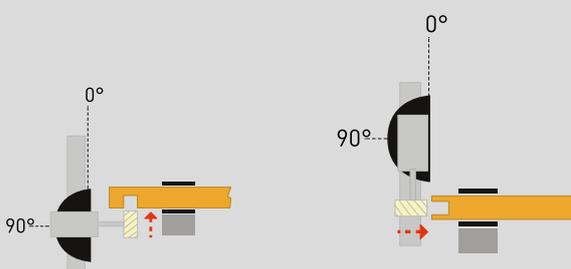
grupos operadores

TUPÍ: Ranuras pasantes o temporizadas en los lados superior (solo Toupie U), inferior y frontal del tablero



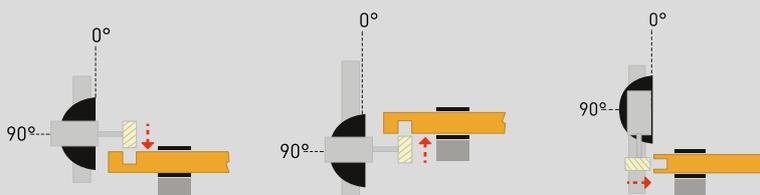
TOUPIE K-100

Grupo con copiadores frontales – sección máxima ranura 60 mm²
kd



TUPÍ U

Grupo con copiadores frontales y laterales – sección máxima ranura 90 mm²
md
xd



LIJADORA GLC

Para el acabado y la preparación de la superficie a pintar de los cantos de enchapado y madera maciza.
md
xd



RASCACOLA RCA/2C

Elimina el exceso de cola en la unión del canto y el tablero. Óptimo copiado de 2 cojinetes.



CEPILLOS SPF
Para limpieza de los tableros y lustrado de los cantos de plástico.
xd



AVIVADOR DE CANTO PH/1600
Para lustrado de los cantos de plástico.
xd



CEPILLOS SPN
Para limpieza y lustrado de los cantos con ajuste rápido de la presión y inclinación de trabajo.

AVIVADOR DE CANTO ID3000
Lustrado de los cantos de plástico.

estructura máquina



BANCADA: "CERO" VIBRACIONES
Estructura monolítica de acero de alta rigidez.



Prensor de correa ideal para tableros de superficies delicata.

stefani xd/md/kd

automatización

DISPOSITIVO PARA EL RETORNO DE PANEL AL OPERARIO

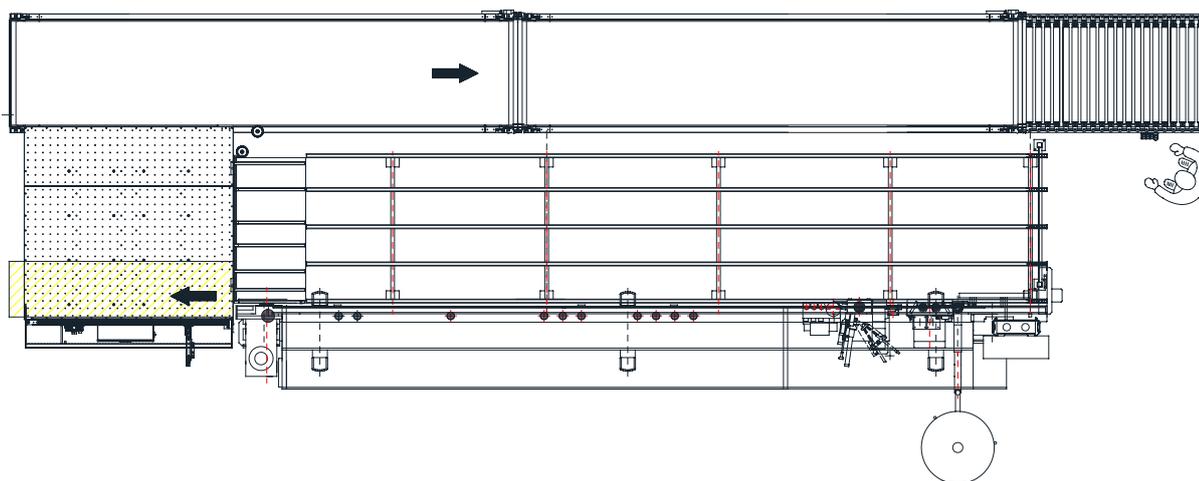
Los retornos paneles SPINNER y PAN-RP-VT permiten de modo simple y fiable el aumento de la productividad diaria con un solo operario, por medio del retorno automático del panel desde la zona de carga de la chapeadora.



SPINNER



PAN-RP-VT



DATOS TECNICOS

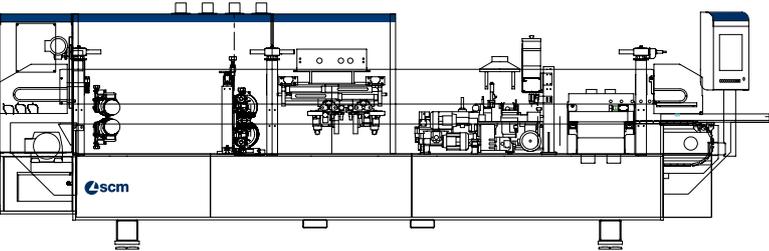
	SPINNER	PAN-RP-VT
Longitud panel	220 - 2000 mm	220 - 2000 (2500 opz)
Ancho panel	140 - 800 mm	200 - 1000 mm
Espesor panel	10 - 60 mm	10 - 60 mm
Peso máx. panel	40 kg	50 kg
Velocidad max de trabajo	18 m/min	25 m/min
Ancho cinta	960 mm	1280 mm

stefani xd

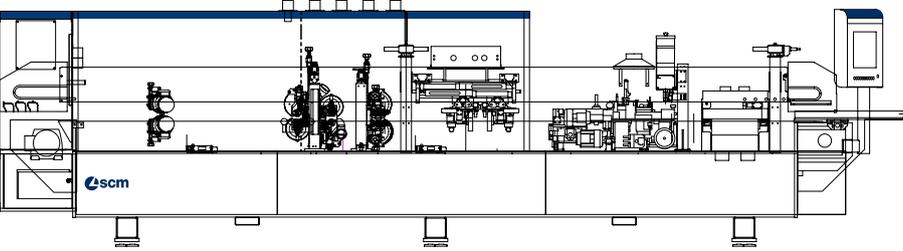
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 25 m/min

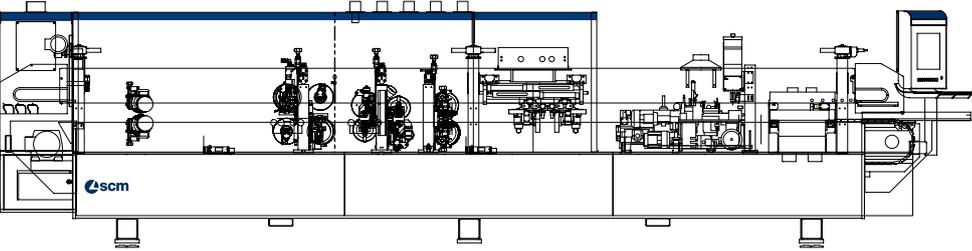
- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 25 m/min
- canto de espesor sólo 1° pasaje: comp. E - 25 m/min



Stefani XD D



Stefani XD D+



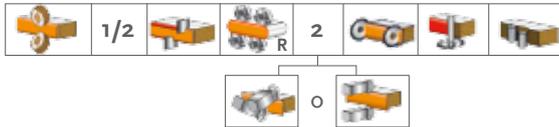
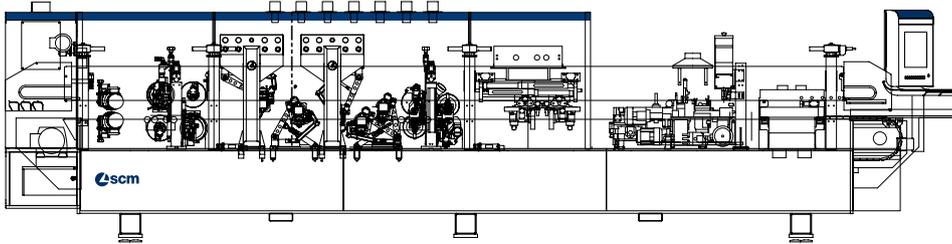
Stefani XD E

stefani xd

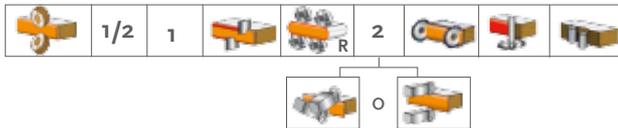
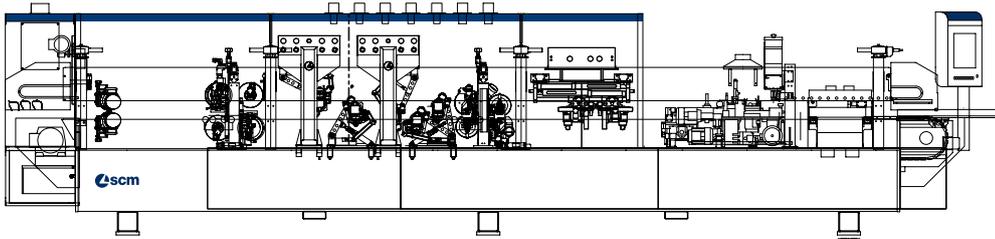
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 25 m/min

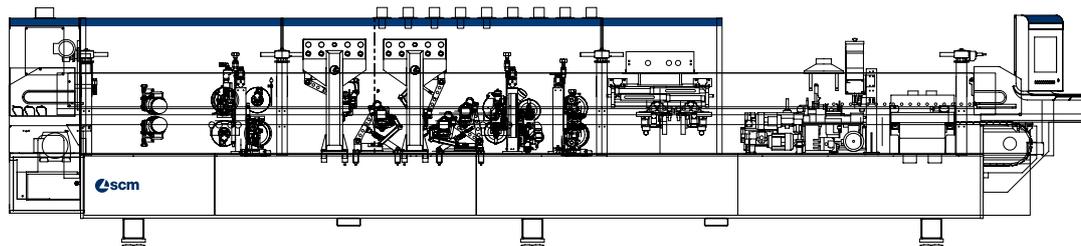
- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 25 m/min
- canto de espesor 1° pasaje + 2° pasaje - 25 m/min



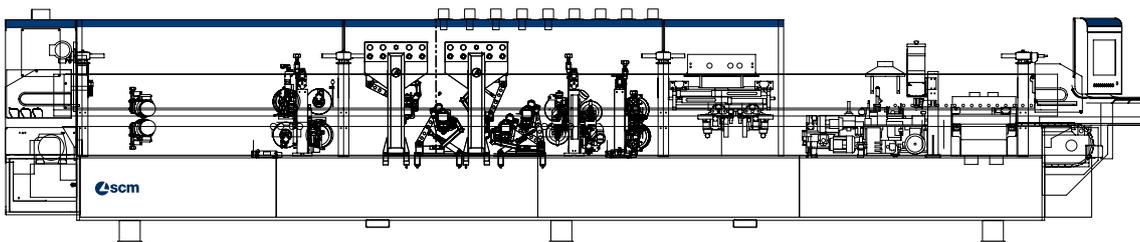
Stefani XD G



Stefani XD G+



Stefani XD H



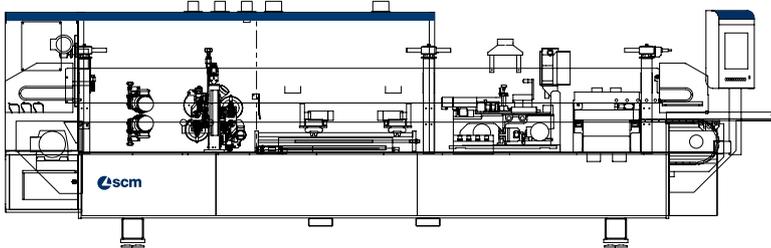
Stefani XD H+

stefani xd

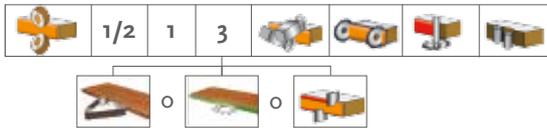
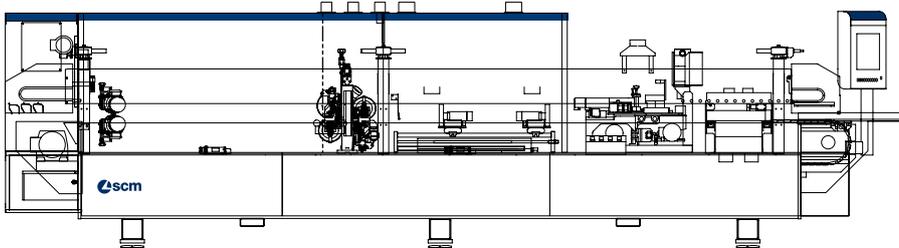
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 30 m/min

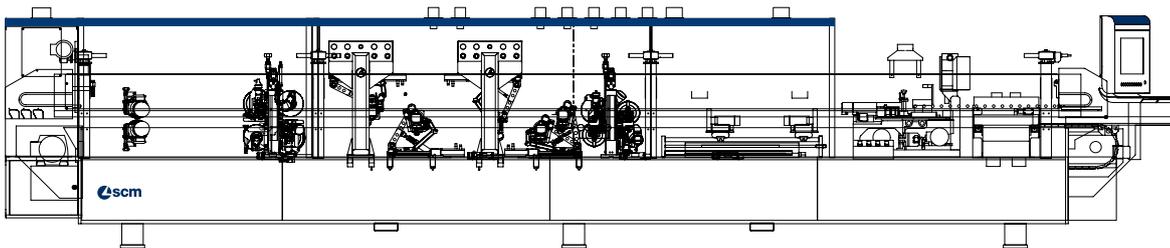
- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 30 m/min
- canto de espesor 1° pasaje + 2° pasaje: comp. M+ - 30 m/min



Stefani XD L



Stefani XD L+



Stefani XD M+

GRUPOS OPCIONALES STEFANI XD



Niveles de emisión de ruidos máximos de acuerdo con las condiciones de funcionamiento establecidas en la norma EN ISO 18217:2015

Presión acústica en trabajo 79 dbA (medida según la norma EN ISO 11202-97, incertidumbre $K \leq 4$ dB)

Potencia acústica en trabajo 97 dbA (medida según la norma ISO 3746-95, incertidumbre $K \leq 4$ dB)

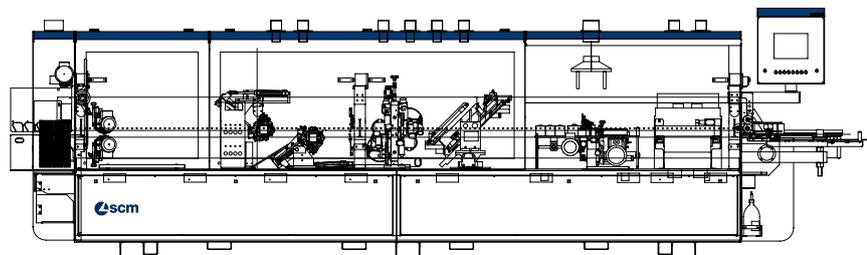
Incluso si existe una correlación entre los valores de emisión de sonora "convencional" arriba indicados y los niveles medios de exposición personal sobre las 8 horas de los operarios, estos últimos dependen también de las condiciones reales de funcionamiento, de la duración de la exposición, de las características acústicas del local de trabajo y de la presencia de fuentes adicionales de ruido, es decir, del número de máquinas y otros procesos adyacentes.

stefani md

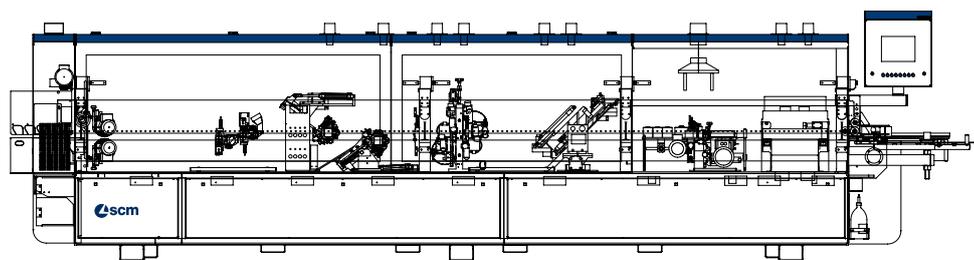
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 22 m/min

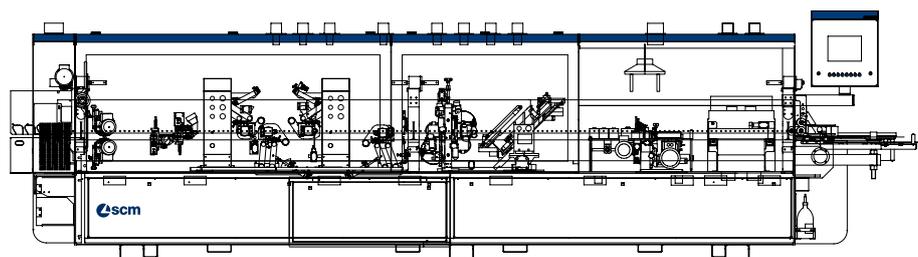
- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 22 m/min
- canto fino 1° pasaje - 22 m/min
- canto fino 2° pasaje: - comp. MT-ER2, MT-ERS - 18 m/min
- comp. MT-ER4, MT-ER4S - 22 m/min



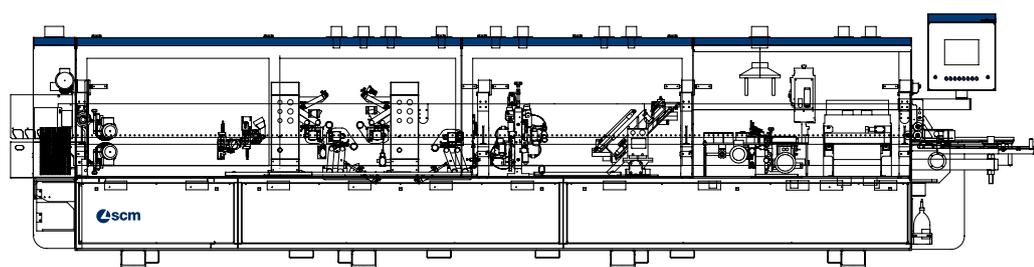
Stefani MD MT-ER2



Stefani MD MT-ERS



Stefani MD MT-ER4



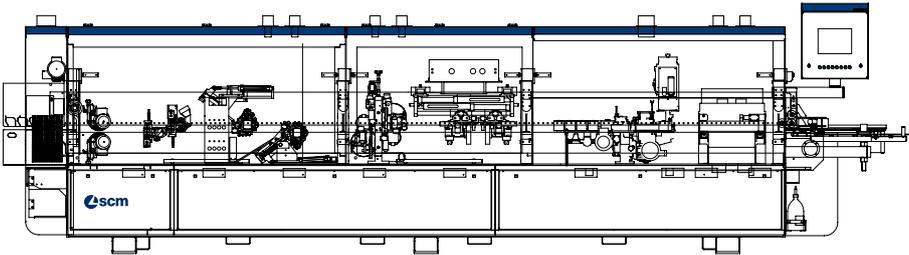
Stefani MD MT-ER4S

stefani md

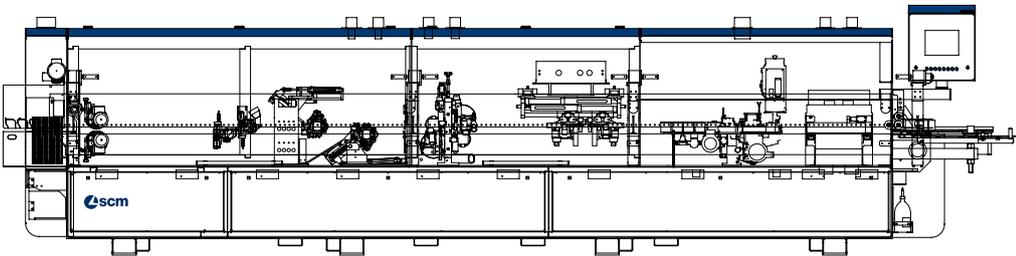
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 25 m/min

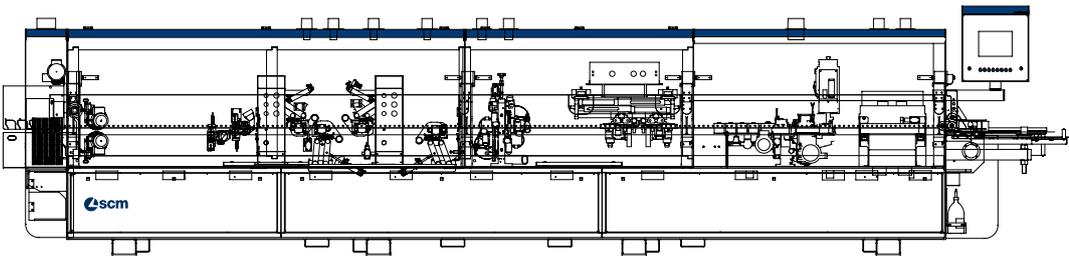
- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 25 m/min
- canto de espesor 1° pasaje: - 25 m/min
- canto de espesor 2° pasaje: - comp. T-ER2, T-ERS - 18 m/min
- comp. T-ER4S - 22 m/min



Stefani MD T-ER2



Stefani MD T-ERS



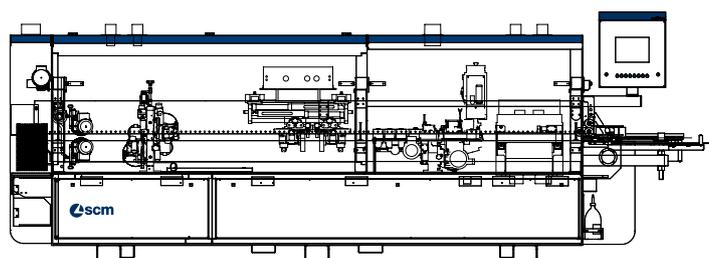
Stefani MD T-ER4S

stefani md

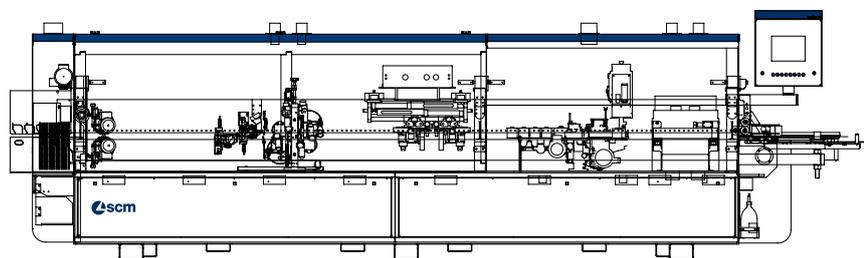
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 25 m/min

- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 25 m/min
- canto de espesor 1° pasaje - 25 m/min
- canto de espesor 2° pasaje - 25 m/min



Stefani MD T-S



Stefani MD T-MX

GRUPOS OPCIONALES STEFANI MD



Niveles de emisión de ruidos máximos de acuerdo con las condiciones de funcionamiento establecidas en la norma **EN ISO 18217:2015**

Presión acústica en trabajo **86** dBa (medida según la norma **EN ISO 11202-10**, incertidumbre $K \leq 4$ dB)

Potencia acústica en trabajo **99** dBa (medida según la norma **ISO 3746-2010**, incertidumbre $K \leq 4$ dB)

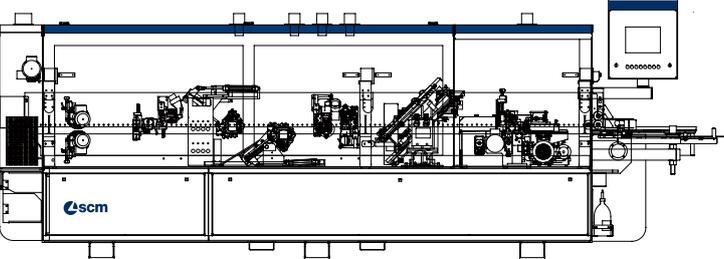
Incluso si existe una correlación entre los valores de emisión de sonora "convencional" arriba indicados y los niveles medios de exposición personal sobre las 8 horas de los operarios, estos últimos dependen también de las condiciones reales de funcionamiento, de la duración de la exposición, de las características acústicas del local de trabajo y de la presencia de fuentes adicionales de ruido, es decir, del número de máquinas y otros procesos adyacentes.

stefani kd

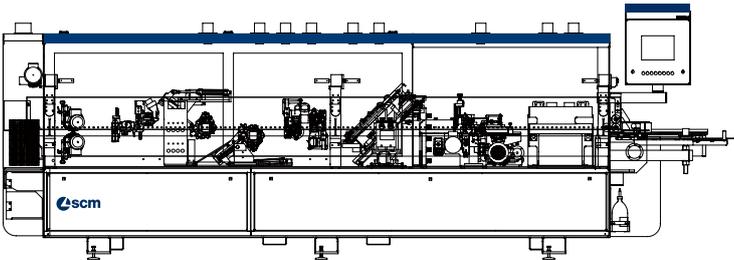
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 20 m/min

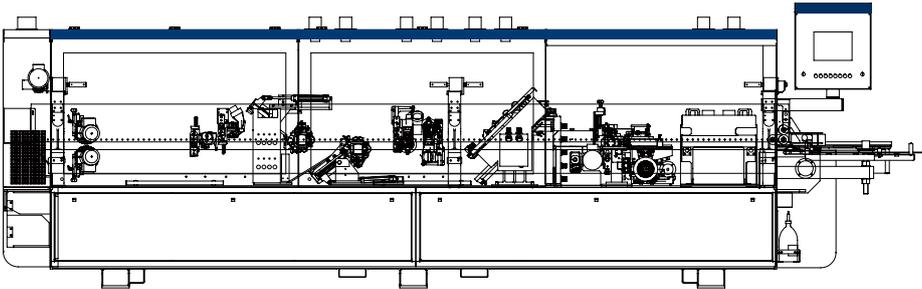
- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 20 m/min
- canto de espesor 1° pasaje - 20 m/min
- canto de espesor 2° pasaje - 18 m/min



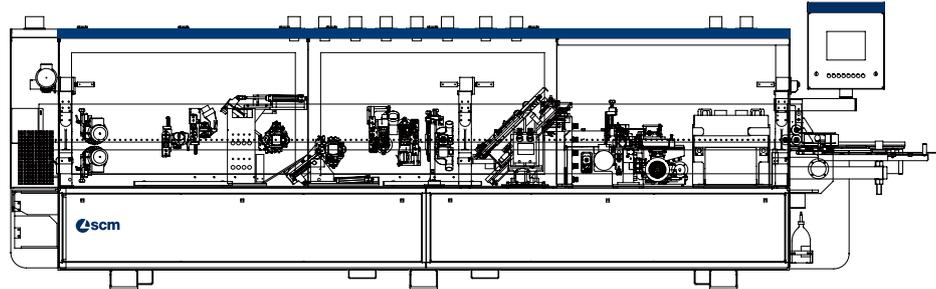
Stefani KD ER 2



Stefani KD T-ERL
Stefani KD HP T-ERL



Stefani KD T-ERS
Stefani KD HP T-ERS



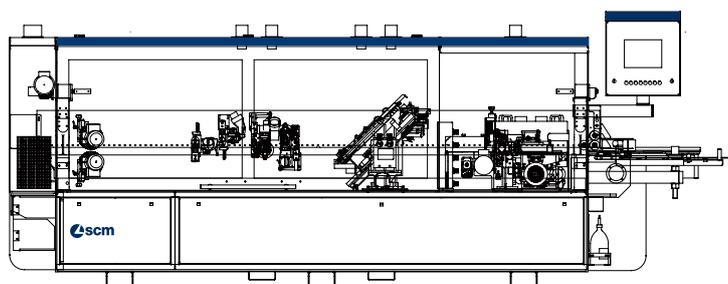
Stefani KD T-FR2
Stefani KD HP T-FR2

stefani kd

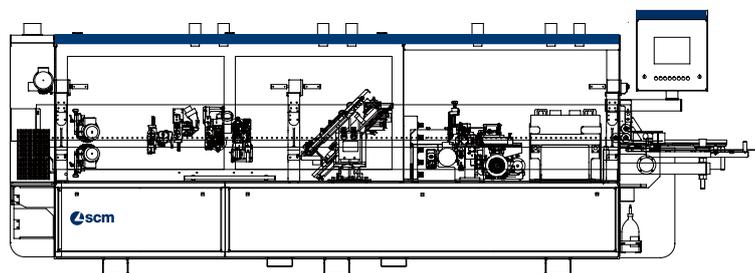
composiciones

VELOCIDAD DE AVANCE HASTA 20 m/min

- canto fino 1° pasaje + 2° pasaje - 20 m/min
- canto de espesor 1° pasaje + 2° pasaje - 20 m/min



Stefani KD ES



Stefani KD T-EL

GRUPOS OPCIONALES STEFANI KD



Niveles de emisión de ruidos máximos de acuerdo con las condiciones de funcionamiento establecidas en la norma **EN ISO 18217:2015**

Presión acústica en trabajo **83** dbA (medida según la norma **EN ISO 11202:2010**, incertidumbre $K \leq 4$ dB)

Potencia acústica en trabajo **99** dbA (medida según la norma **ISO 3746:2010**, incertidumbre $K \leq 4$ dB)

Incluso si existe una correlación entre los valores de emisión de sonora "convencional" arriba indicados y los niveles medios de exposición personal sobre las 8 horas de los operarios, estos últimos dependen también de las condiciones reales de funcionamiento, de la duración de la exposición, de las características acústicas del local de trabajo y de la presencia de fuentes adicionales de ruido, es decir, del número de máquinas y otros procesos adyacentes.

LAS MÁS SÓLIDAS TECNOLOGÍAS PARA LA MADERA ESTÁN EN NUESTRO ADN

SCM. EN UNA SOLA MARCA, UN RICO PATRIMONIO DE CONOCIMIENTOS

Con más de sesenta y cinco años batiendo récords, SCM es el principal protagonista de la tecnología de la carpintería, fruto de la integración de los mejores conocimientos sobre máquinas e instalaciones para trabajar la madera, y está presente en todo el mundo gracias a la mayor red de distribución del sector.

65 años

3 principales polos de producción en Italia

300.000 metros cuadrados de centros y fábricas en el mundo

17.000 máquinas producidas anualmente

90% de exportaciones

20 filiales extranjeras

350 agentes y distribuidores

500 técnicos de asistencia

500 patentes registradas



En nuestro ADN también la fuerza de un gran Grupo. SCM forma parte de Scm Group, líder mundial en máquinas y componentes industriales para el trabajo de una amplia gama de materiales.

SCM GROUP, UN EQUIPO DE EXCELENCIA CON LOS MEJORES CONOCIMIENTOS SOBRE MÁQUINAS Y COMPONENTES INDUSTRIALES

MAQUINARIA INDUSTRIAL

Máquinas estándar, instalaciones integradas y servicios dedicados al proceso de trabajos de una amplia gama de materiales.



TECNOLOGÍAS
PARA TRABAJAR LA MADERA



TECNOLOGÍAS PARA MATERIALES
COMPUESTOS, ALUMINIO, PLÁSTICO,
VIDRIO, PIEDRA Y METAL

COMPONENTES INDUSTRIALES

Componentes tecnológicos para las máquinas y las instalaciones del grupo, de terceros y para la industria mecánica.



CABEZAL FRESADOR
Y COMPONENTES
TECNOLOGICOS



CUADROS
ELECTRICOS



CARPINTERÍA METÁLICA



FUNDICIONES
DE HIERRO



is more



SCM GROUP SPA

Via del Lavoro, 1/3 - 36016 Thiene (VI) - Italy
tel. +39 0445 359511 - fax +39 0445 359599
stefani@scmgroup.com
www.scmwood.com



00L0366208E